Lista temelor pentru lucrările de licenta (Traducere și Interpretare)

Anul universitar: 2026-2027

Nr. crt	Temă proiect de diplomă:	Programul de studii	Departament	Cadru didactic îndurmător	Student coordonat
1	Translating the Aftermath: A Linguistic and Terminological Analysis of Intergenerational Trauma	STI	DLSC	prof. univ. dr. Sorin Gădeanu	Dobrescu Alessia
2	Technology and Innovation: Translation Analysis of an AI Text	STI	DLSC	prof. univ. dr. Sorin Gădeanu	
3	The History of Japanese Bodysuit Tattoos	STI	DLSC	conf. univ.dr. Mirel Anghel	Dumitru Valentin
4	The Data Center Industry. A Case Study: Loudoun County	STI	DLSC	conf. univ.dr. Mirel Anghel	Micu Madalin
5	The Analysis of the Translation of Language used by AI	STI	DLSC	conf. univ.dr. Mirel Anghel	Dragomir Alexandru
6	Entre argot et terminologie juridique : stratégies de traduction du discours criminel français vers le roumain	STI	DLSC	conf. univ. dr. Gabriela Iliuță	Postelnicu Ana-Maria
7	La traduction des références culturelles dans les textes touristiques : entre fidélité et adaptation au public cible	STI	DLSC	conf. univ. dr. Gabriela Iliuță	
8	Translation Approaches to the Field of Forensic Fire Investigation	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	Andrei Anca
9	Translation Analysis of a Text from the Field of HR	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	Onicescu Rebeca
10	Translation Analysis of a Text from the Field of Audio Engineering	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	Dumitrache Theodor
11	Translation Analysis of a Text about Perfumes	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	Matei Bianca
12	From Ink to Meaning: Translation Challenges in the Tattoo Industry	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	Soare Claudia
13	A Terminological Analysis of a Text about Aviation	STI	DLSC	conf. univ. dr. Raluca Ghenţulescu	
14	Unveiling the American Lottery Franchise - Challenges in Translating Lottery Terminology	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	Doleanu Andreea
15	Translating Precision - A Terminological Approach to Formula 1 Technical Language	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	Abassova Yamam
16	Translation Procedures for Complex Technical Terms in Motorcycle Industry Texts - An English Romanian Analysis	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	Ozpolat Derya
17	The Language of Law: A Linguistic Analysis of the Translation of a Judicial Decision from English into Romanian	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	Ursan Mario
18	Ways of approaching a legal text: challenges and solutions	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	
19	Lost in Green Translation? Challenges in Translating the Language of Sustainability	STI	DLSC	conf. univ. dr. Marina Rotaru	
20	A Translation Analysis of "Advanced connectivity system (indroduction to optical fiber)	STI	DLSC	lect. univ. dr. Anca Bunea	Dudas Andrei
21	A Translation Analysis of Telecommunications Terminology in Evolution of Fiber-Optic Transmission and Networking toward the 5G Era	STI	DLSC	lect. univ. dr. Anca Bunea	Filiuta David
22	A Translation Analysis of The Ball Python Manual: Strategies and Challenges in Translating Specialized Herpetological Texts	STI	DLSC	lect. univ. dr. Anca Bunea	Gate Alexandru
23	A Translation Analysis of The Translation of Technical Terminology in Electronic Dance Music Production	STI	DLSC	lect. univ. dr. Anca Bunea	Petrica Valentina
24	Translation and Analysis of a Text from the Ecclesiastical Field	STI	DLSC	lect. univ. dr. Anca Bunea	
25	Particularidades terminológicas y traductológicas de un texto relativo a la industria textil	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Gherman	Cirstea Stefania
26	Análisis traductológico de un texto sobre las técnicas constructivas en la arquitectura eclesiástica	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Gherman	Vaida Diana
27	Aspectos de la traducción de textos publicitarios de automoción (español-rumano)	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Gherman	
28	Traducción y análisis de los textos médicos: Neurología y neurocirugía	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Herling	Coman Gabriela
29	Traducción y análisis de los textos médicos: Cirugía traumatológica	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Herling	Alexandru Andra
30	Glosario de términos relacionados con la neurologia	STI	DLSC	lect. univ. dr. Cristina Herling	

31	Translation analysis on The Leper King and His Heirs	STI	DLSC	lect. univ. dr. Oana Avornicesei	Neagu Marian
32	Las dificultades de traducción y los desafíos del análisis terminológico de una investigación criminal: el caso Colmenares	STI	DLSC	lect univ. dr. Loredana Miclea	Vasilescu Adina
33	Los desafíos terminológicos ubicados en el mecanismo de funcionamiento del sector de Relaciones Económicas Internacionales	STI	DLSC	lect univ. dr. Loredana Miclea	
34	La Genómica, el estudio del genoma completo de un organismo, y su conjunto total de ADN, y las dificultades de traducción de este sector de actividad	STI	DLSC	lect univ. dr. Loredana Miclea	
35	Translation Analysis of a text about academic procrastination: challenges and solutions.	STI	DLSC	lect. univ. dr. Liliana Ricinschi	Patras Marta
36	Translation Analysis of a Historical and Political Text on the European Union	STI	DLSC	lect. univ. dr. Liliana Ricinschi	Rotunjanu Mihai
37	A Translation Analysis of a Medical Text on Psychiatric Manifestations of Neurological Diseases	STI	DLSC	lect. univ. dr. Liliana Ricinschi	Sandu Eva
38	Physics on ice: A translation analysis of a text from the field of figure skating	STI	DLSC	lect. univ. dr. Liliana Ricinschi	Toban Mirela
39	The Post-Editing Analysis of a Text from the Field of Civil Engineering	STI	DLSC	lect. univ. dr. Liliana Ricinschi	
40	A Linguistic Analysis of Astronomical Terminology in Translation	STI	DLSC	lect. univ. dr. Ana Drobot	Petrescu Cristina
41	Translation Analysis of a Text in the Domain of Psychology- The Impact of Social Media on Human Perception	STI	DLSC	lect. univ. dr. Ana Drobot	Pana Alina
42	Translating a Basic Course in Construction Engineering	STI	DLSC	lect. univ. dr. Ana Drobot	Pavlovici Andreea
43	Psychological Well-Being at Work	STI	DLSC	lect. univ. dr. Ana Drobot	
44	Les particularités de la traduction d'un texte du domaine médical	STI	DLSC	lect. univ. dr. Bianca Geman	
45	Techniques de traduction du texte informatique	STI	DLSC	lect. univ. dr. Bianca Geman	